

**93<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU 17<sup>e</sup> CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 21  
DÉCEMBRE 2020**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire  
Madame Brigitte Couturier, maire adjointe  
Monsieur Ulric DeGrâce, conseiller  
Monsieur Bruno Poirier, conseiller  
Monsieur Edgar Aubé, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques  
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et  
développement communautaire

Le quorum est constaté.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le point suivant est ajouté à l'ordre du jour suite au tour de table  
Dossier à huis clos (ressources humaines)

**Proposition 157 - 2020**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est modifié.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS**

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 158 - 2020**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 23 novembre 2020 soit accepté tel qu'il est présenté

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES** – Rien à signaler

**7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES** – Rien à signaler

**8. CORRESPONDANCES**

a) Lettre de félicitations – Lorio Roy et Michel Doucet – Des lettres de félicitations seront envoyées au juriste acadien Michet Doucet et Lorio Roy, qui a fait carrière dans le

monde de l'éducation. Ces derniers furent nommés membres de l'Ordre du Canada le vendredi 11 décembre dernier.

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Le comité s'est réuni samedi dernier pour le projet de réfection du Parc Edmond-Aubé.
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – Le comité est convoqué à une rencontre afin de réviser le formulaire d'évaluation du personnel-cadre. Cette rencontre est prévue le mardi 1 décembre 2020 à 18 h à l'hôtel de ville.
- d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (Brigitte Couturier)
  1. Proposition – Image de marque  
Proposition 159 - 2020  
Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE le nouveau logo et slogan de la Ville de Beresford ainsi que ses déclinaisons soit acceptées telles que présentées.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QU'une présentation publique de la nouvelle image de marque aura lieu au début de la nouvelle année et que la nouvelle image de marque ne sera pas utilisée ou diffusée de manière publique avant le lancement officiel.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Le comité s'est réuni mardi dernier. L'embauche du nouvel officier est confirmée. De plus, l'élection du conseil administration du comité est reconduite en janvier en raison des élections municipales.
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – L'AGA a lieu ce mercredi sous forme de vidéoconférence. La directrice de projets en loisirs Guy-Laine Legacé va envoyer le lien par courriel aux membres du conseil qui souhaitent y participer.

iii) Rapport des comités d'engagement citoyen

- a) Planification stratégique
  1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – La prochaine rencontre aura lieu en janvier.

2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – Le conseiller Poirier fait part sa déception et celle du comité de ne pas avoir été consulté pour la préparation des festivités du 15 août 2021. Le comité a toutefois accueilli positivement le projet réalisé par Julie-Ève Mallard présenté au comité par la directrice de projets en loisirs Guy-Laine Legacé et le directeur des relations stratégiques Vincent Poirier lors de leur dernière réunion.
3. Comité d’embellissement et de l’environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – La dernière rencontre s’est tenue le 9 décembre dernier. Le comité continue sa réflexion au sujet du projet de bancs commémoratifs. Aussi, la voiture électrique dans le cadre du projet SAUVÉR est maintenant complètement fonctionnelle. Le comité a également identifié quelques historiens pour le projet du parc des familles fondatrices. La prochaine rencontre est prévue le 20 janvier 2021.
4. Comité d’engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Un sous-comité portant sur l’organisme UNICEF a été mis sur pied et est formé du conseiller Bruno Poirier et de la conseillère Brigitte Couturier.
5. Autres – Rien à signaler

**iv) Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne) – La réunion annuelle avait lieu le 3 décembre dernier. Les membres de la commission demeurent les mêmes. Il s’agit des commissaires suivants : Berthier Bérubé, Pierre LeBlanc, Anouk McGraw, Kathleen Doucet et Anne Bard-Lavigne.
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé) – Les pompiers volontaires ont répondu à cinq appels d’urgence pendant le mois de novembre 2020.
- c) Comité consultatif régional sur l’adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Brigitte Couturier) – Plusieurs échanges ont eu lieu par l’entremise du courrier électronique dont une demande de participation financière. Cette demande sera discutée dans le rapport des services de la ville aux finances au point 13.i)c). du présent ordre du jour.
- e) Autres
  1. Rapport des permis de construction – novembre 2020  
Un total de 4 permis de construction a été émis pendant le mois de novembre pour un montant de 660 000 \$.

**v) Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 25 novembre – L’AGA de L’Écomarché via ZOOM
- Le 30 novembre – Réunion des comités du conseil municipal
- Le 1 décembre – Rencontre du comité des ressources humaines (huis clos)
- Le 4 décembre – Rencontre avec un promoteur pour un projet d’immeuble à appartements
- Le 7 décembre – Rencontre avec la conseillère Brigitte Couturier et le directeur général pour son évaluation
- Le 8 décembre – Rencontre du comité des ressources humaines (huis clos)
- Le 14 décembre – Réunion des comités du conseil municipal
- Le 16 décembre – Rencontre du comité des ressources humaines (huis clos)

Une fois déposé auprès de CSR Chaleur le rapport de Ben Champoux pour le plan stratégique du développement économique sera partagé avec les membres du conseil municipal.

Monsieur le maire remercie tous les employés de la ville et les membres du conseil pour leur dévouement pendant l'année 2020. Il leur souhaite également un joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2021.

**vi) Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Les 24 novembre, 1,8 et 15 décembre 2020 – Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 25 novembre 2020 – Remise des certificats de reconnaissance aux employés.
- Le 30 novembre 2020 – Rencontre des comités avec le conseil municipal
- Le 3 décembre 2020 – Rencontre du comité de planification régionale de la résilience et réunion du comité mixte d'hygiène et de sécurité
- Le 4 décembre 2020 – Rencontre avec un entrepreneur
- Le 7 décembre 2020 – Rencontre avec le maire et la présidente du comité des ressources humaines Brigitte Couturier pour mon évaluation annuelle
- Le 8 décembre 2020 – Rencontre avec le directeur des travaux publics et Daniel Langlais de la ville de Bathurst en matière de santé et sécurité au travail
- Le 9 décembre 2020 – Rencontre du comité d'embellissement et de l'environnement
- Le 10 décembre 2020 – Rencontre avec le maire, le directeur des relations stratégiques et le représentant du conseil pour le comité du développement économique
- Le 14 décembre 2020 – Rencontre des comités avec le conseil municipal
- Le 17 décembre 2020 – Rencontre avec le directeur des travaux publics au sujet du contrat de déneigement, de la rue John Cormier et du dossier d'un employé

De plus, le directeur général a travaillé sur les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, manuel des politiques et procédures, budget, contrat de déneigement, ressources humaine, compte à recevoir et suivi de dossiers.

**vii) Rapport du directeur des travaux publics**

Rencontres hebdomadaires avec les directeurs de services de la ville

Du 9 au 13 novembre – Vérification des bornes d'incendie pour le gel

Le 10 novembre – Branchement sur l'emprise de la ville au système d'eau et égout au 210 rue Chalets

Le 12 novembre – Branchement sur l'emprise du résident au système d'eau et égout au 210 rue Chalets

Le 13 novembre – Raccordement au système d'eau et égout et pluvial au 1027 rue Mer

Du 16 au 30 novembre – Préparation et installation des décorations de Noël

Le 17 novembre – Branchement sur l'emprise de la ville au système d'eau et égout au 268 rue MacDonald

Le 19 novembre – Réunion de planification avec les opérateurs d'eau usée et potable et les chefs d'équipe

Du 18 au 20 novembre – Réparation des bornes d'incendie

Le 25 novembre – Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics

Le 30 novembre – Réunion de planification avec les opérateurs d'eau usée et potable et les chefs d'équipe

Les 1 et 2 décembre – Inspection des bâtiments

Le 2 décembre – Début de formation à l'aréna pour l'employé Sébastien Mallet

Les 2 et 3 décembre – Installation d'une nouvelle pompe submersible à la station de pompage no 2 (Bryar)

Le 3 décembre – Réunion du Comité mixte d'hygiène et de sécurité

Le 3 décembre - Rencontre de chantier dans le parc industriel avec l'arpenteur Kris Kane

Le 4 décembre – Rencontre avec Jean-Guy Arseneau et Hervé Arseneau au sujet du développement sur la rue Landry

Le 4 décembre – Rencontre avec Jean-Marc Duguay d'Énergie NB concernant l'éclairage dans le stationnement du Centre Réal-Boudreau

Les 4, 5, 16, 17 et 18 décembre – Vérification des produits dangereux et mise à jour du programme SIMDUT

Le 18 décembre – Vérification des trousse de premiers soins

Les 6 et 7 décembre - Tempête de neige

Les 7 et 9 décembre – Bris mécanique à la station de pompage no 4 (Godin)

Le 8 décembre – Inspection des extincteurs à feu dans tous les bâtiments et camions

Le 8 décembre – Inspection des soupapes anti-refoulement par la compagnie *Victor Bernard & Fils Ltée*

Le 9 décembre – Installation de la plateforme et rideaux au Centre Raoul-Charest

Les 10 et 14 décembre – Vérification des bornes d'incendie pour le gel

Le 13 décembre – Tempête de neige

Le 14 décembre – Visite des infrastructures de la ville avec Daniel Langlais de la ville de Bathurst et Adrien Martin

À venir :

- Remplacement de la vanne antiretour à la station de pompage no 3 (Jacques)
- Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics le 23 décembre
- Réunion du Comité mixte d'hygiène et de sécurité le 7 janvier
- Formation en secourisme général en milieu de travail (durée de 2 jours)

**Projets :**

Centre Réal-Boudreau (Rénovation des chambres – phase 3)

- Inspection finale des travaux avec Robert Roy du Groupe Roy Consultants le 18 décembre

Projet Parc Edmond-Aubé

- Installation de l'abri près du bâtiment recouvrant les boîtes postales du 23 au 26 novembre

Projet du lotissement Baie Village

- Collecte d'information des rues du lotissement les 27 et 28 novembre
- Identification des valves d'eau du 30 novembre au 2 décembre

L'objectif de la visite des infrastructures, espaces clos et stations de pompage effectuée avec Daniel Langlais est d'obtenir une estimation des coûts pour une formation portant sur les espaces clos et le système de verrouillage.

**viii) Rapport du directeur des relations stratégiques**

**Rencontres/activités notables :**

---

- 25 novembre – Rencontre avec les employés avec années de service pour photos et publication
- 26 novembre – Participé à une formation intitulée : Habiletés politiques : Exercez votre influence de façon stratégique
- 1 décembre – Rencontre avec la consultante pour image de marque
- 1 décembre – Installation des équipements SAUVÉR dans la voiture
- 3 décembre – Formation sur les actifs naturels
- 4 décembre – Rencontre avec un entrepreneur

- 4 décembre – Rencontre avec la consultante pour le bâtiment d'accueil de la plage
- 7 décembre – Formation sur les nouveaux outils SAUVÉR
- 8 décembre – Transfert de nos lignes téléphoniques au nouveau fournisseur
- 8 décembre – Rencontre de suivi avec la consultante pour le design du reste de la plage
- 9 décembre – Rencontre pour le plan de communication de la nouvelle image de marque
- 10 décembre – Rencontre pour un projet d'entrepreneur
- 10 décembre – Rencontre avec la conseillère Bard-Lavigne pour le parc Edmond Aubé
- 10 décembre – Formation actif naturel
- 13 décembre – Formation actif naturel
- 16 décembre – Rencontre avec la CSR pour faire le lien entre notre programme de cartographie et notre programme de gestion des actifs
- 16 décembre – Première réunion du RICC Chaleur
- 16 décembre – Rencontre du comité pour l'image de marque afin de réviser les outils livrés
- 17 décembre – Rencontre avec le maire pour enregistrer des discours
- 17 décembre – Rencontre avec un partenaire pour un projet potentiel lié à la sécurité alimentaire
- 18 décembre – Participation à une rencontre du comité de développement culturel
- 19 décembre – Rencontre avec le comité de réfection du Parc Edmond Aubé

<b>Projets/activités notables en cours :</b>
<p>COVID-19</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifications mineures au plan.</li> </ul>
<p>Gestion des actifs</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Terminé ma formation sur les actifs naturels</li> <li>• Subvention de la FCM, nous sommes 569<sup>e</sup> sur la liste et ils traitent présentement les demandes 150 à 200. Ils en traitent environ 40 par mois</li> <li>• Travail débuté avec la CSR pour joindre nos 2 bases de données</li> </ul>
<p>Projet SAUVÉR</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Module installé et prêt à être utilisé</li> <li>• Installation des logos et visuel en début d'année</li> <li>• Prêt de la voiture – approche graduelle – à venir sous peu</li> </ul>
<p>Marketing/Communication</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poursuite des démarches pour l'image de marque</li> <li>• Travail d'échange avec graphiste et consultante dans les dernières semaines (détails dans le graphisme, etc.)</li> <li>• Approbation générale ce soir, dévoilement le 25 janvier, implantation par la suite</li> <li>• Site web : travail préliminaire sur l'appel d'offres</li> </ul>
<p>Parc Edmond Aubé</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appel d'offres effectué et analyser, résolution ce soir</li> <li>• Balançoire et gazebo installé</li> </ul>
<p>Projet de la plage</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Approbation des subventions pour système de son et chaise</li> <li>• Design préliminaire du bâtiment reçu</li> <li>• Rencontre pour design du reste</li> <li>• Le but de ces designs est d'avoir assez de matériel pour pouvoir consulter efficacement</li> <li>• Rencontre avec le comité en début d'année</li> </ul>
<p>Plan de mesures d'urgence</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Systèmes téléphoniques en cours d'installation</li> <li>• Système Telmatik en cours de programmation (peu progressé depuis la dernière mise à jour par manque de temps)</li> </ul>
<p>Général</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reprise des travaux pour l'étude changements climatiques-santé en janvier</li> <li>• Parc industriel – Poursuite des démarches pour inclusion dans Programme des</li> </ul>

sites certifiés du Canada atlantique

- Certificat pour entreprises reçu seulement vendredi – distribution en début d’année
- Réalisation de l’Écho de janvier
- Poursuite des travaux pour les panneaux de la murale (attente de l’image de marque pour inclusion et finalisation)

**ix) Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

**Rencontres**

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 25 novembre : AGA de L’Écomarché
- 1<sup>er</sup> décembre : Rencontre Image de marque avec consultante - plan de communication
- 3 décembre : Rencontre de consultation pour l’étude des besoins culturels
- 7 décembre : SAUVÉR - Formation auto partage
- 8 décembre : Rencontre pour le développement de la plage
- 9 décembre : Vidéoconférence sur l’accueil d’évènement d’envergure/phase orange
- 16 décembre : Visite des infrastructures pour l’étude en besoin d’infrastructure culturelle
- 16 décembre : Rencontre Image de marque - plan de communication (comité de communication)
- 17 décembre : Rencontre avec le comité de développement culturel

**Autres**

- Aréna
  - Planification des horaires hebdomadaires
  - Plan pour le patinage libre
  - Révision du plan opérationnel
- Étude des besoins en infrastructures culturelles
  - Planification des rencontres de consultation du 3 décembre
  - Suivi des rencontres et discussions sur rapport final
  - Visite des infrastructures
- Image de marque
  - Plan de communication
- Plage
  - Plan pour la Phase 1
  - Rencontre avec architectes pour discuter du développement

Le patinage libre va débiter le 6 janvier 2021 et aura lieu tous les mercredis entre 15 h et 16 h. L’horaire a été établi de façon à s’assurer qu’il y a deux employés de la ville qui travaillent pendant la durée de l’activité.

**13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

**i) Finances**

**a) Comité d’attribution des fonds**

**1. Corps de cadets de l’armée 1242**

**Proposition 160 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** la ville de Beresford accorde un montant de cent dollars (100 \$) au Corps de cadets de l’armée 1242 Maurice Cormier de Petit-Rocher afin d’aider à défrayer les coûts d’achat d’équipement pour activités.

PROPOSITION ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

b) Soumission d'une aide financière – Accord sur la relance sécuritaire  
Proposition 161 - 2020

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**ATTENDU QUE** le gouvernement du Nouveau-Brunswick s'est associé avec le gouvernement fédéral afin d'offrir une aide financière par l'entremise de *l'Accord sur la relance sécuritaire* pour couvrir les dépenses engagées par les gouvernements locaux en raison de la COVID-19; et

**ATTENDU QUE** pour accéder à cette partie de l'aide financière de *l'Accord*, les gouvernements locaux doivent soumettre une résolution du Conseil qui indique clairement l'incidence nette de la COVID-19 en 2020;

**IL EST RÉSOLU QUE** l'on soumette le rapport de la ville de Beresford sur l'incidence nette de la COVID-19 en 2020 au montant de 42 200 \$ comme démontré dans le tableau en annexe dans le but d'accéder à l'aide financière offert.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

c) Demande de participation financière – Bassins versants de la Baie des Chaleurs  
Proposition 162 – 2020

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

**QUE** la ville de Beresford octroie 40 % du remboursement exigé par le Fonds en Fiducie pour la faune pour le Nouveau-Brunswick (FFFNB) aux Bassins versants de la Baie des Chaleurs (BVBC) pour fermer les projets 2020 et afin d'assurer l'obtention de financement future du FFFNB.

Pour ce qui est de la demande de financement municipal annuel pour les BVBC, elle sera reconsidérée moyennant le dépôt de leur bilan financier annuel.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

d) Changement de nom – Contrat de bail  
Proposition 163 - 2020

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** le nom du locataire sur le bail joint en annexe soit changé de *Sportek Curling Inc.* à *Curling Beresford Inc.*

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

e) Résolution pour le Club de l'âge d'or Chal Baie  
Proposition 164 - 2020

Proposé par le conseiller Edgar Aubé  
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**ATTENDU QUE** le Club de l'âge d'or Chal Baie à l'intention de construire un nouveau bar et de faire des rénovations dans la cuisine du Centre Raoul-Charest au coût approximatif de 29 148, 00 \$ taxe en sus; et



**ATTENDU QUE** la somme restante à payer à la ville de Beresford par le Club de l'âge d'or Chal Baie pour la construction du Centre Raoul-Charest est d'environ 10 000 \$ ;

**IL EST RÉSOLU QUE** la ville accepte la demande rénovation du Club de l'âge d'or Chal Baie et qu'elle accepte également d'acquitter la dette restante du club pour la construction du Centre Raoul-Charest.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

- f) Transfert au fonds capital général

**Proposition 165 - 2020**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

**QUE** le conseil municipal autorise un transfert d'une somme de 75 000 \$ du fonds de fonctionnement général au fonds capital général en raison des travaux de la clôture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

- g) Transfert d'un surplus au budget 2020 au fonds de réserve capital général

**Proposition 166 - 2020**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**CONSIDÉRANT QU'**il y a un surplus au budget du fonds de fonctionnement général 2020,

**IL EST RÉSOLU QUE** l'on transfère la somme de trois cent mille dollars (300 000 \$) du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve capital général.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

- h) Transfert au fonds de réserve capital Robertville

**Proposition 167 - 2020**

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** le conseil municipal autorise un transfert d'une somme de 7 000 \$ du fonds eau et égout au fonds de réserve capital Robertville.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

- i) Transfert au fonds de réserve capital eau et égout

**Proposition 168 - 2020**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

**QUE** le conseil municipal autorise un transfert d'une somme de 17 000 \$ du fonds eau et égout au fonds de réserve capital eau et égout.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

- j) Appel d'offres – Parc Edmond-Aubé

**Proposition 169 - 2020**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

**QUE** la soumission pour l'appel d'offres numéro 111 de la Ville de Beresford proposée par l'entreprise *Les jeux 1000 pattes Inc* au montant de 56 299, 00 \$ (TVH incluse) pour le projet du Parc Edmond-Aubé soit acceptée telle que recommandée par le comité de réfection du Parc Edmond-Aubé.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

k) Marge de crédit

**Proposition 170 - 2020**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** le conseil municipal autorise le directeur général à communiquer avec UNI Coopération financière pour l'ouverture d'une marge de crédit de 300 000 \$ du fonds de fonctionnement eau et égout.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

Le directeur général fait remarquer qu'un point important a été omis de l'ordre du jour. La proposition suivante en découle :

**Proposition 171 - 2020**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** le point suivant soit ajouté à *Affaires Nouvelles* :

14.a) Résolution – Servitudes de services municipaux

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

**14. AFFAIRES NOUVELLES**

a) Résolution – Servitude de services municipaux

**Proposition 172 - 2020**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

**ATTENDU QUE** J.B. Levesque Construction Ltd. est propriétaire des terrains portant les numéros d'identification 20407755 et 20212940;

**ATTENDU QUE** Tang's Holding Ltd est propriétaire du terrain portant le numéro d'identification 20877098;

**ATTENDU QUE** le plan de lotissement provisoire intitulé J.B. Levesque Construction Ltd. a pour but de créer les lots 2020-1, 2020-2, de créer une servitude de services de gouvernement local (servitude de services municipaux) ainsi que d'éliminer une portion de la servitude de services de gouvernement local (servitude de services municipaux) existante;

**IL EST RÉSOLU QUE** le conseil municipal, en vertu des pouvoirs qui lui sont dévolus à l'article 88 de la *Loi sur l'urbanisme* :

- Donne son assentiment pour l'approbation de la servitude de services de gouvernement local (servitudes de services municipaux)
- Autorise le directeur général à certifier son assentiment en signant et en apposant le sceau de la municipalité sur le plan de lotissement intitulé « J.B. Levesque Construction Ltd. Subdivision ».

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

**15. TOUR DE TABLE**

À la demande du conseiller Edgar Aubé une carte de sympathie de la part des membres du conseil municipal sera envoyée au maire de la ville de Dalhousie suite à la mort accidentelle de son fils vendredi dernier.

Le président du comité des travaux publics et conseiller Ulric DeGrâce félicite le directeur des travaux publics et son équipe pour le travail accompli pendant cette année particulièrement difficile en raison de la pandémie.

La conseillère Anne Bard-Lavigne remercie les employés de la ville à son tour.

**16. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 11 janvier 2021 à 18 h 30.

**17. INTERVENTION DU PUBLIC** – rien à signaler

**18. QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun média dans la salle.

**Les membres du conseil poursuivent à huis clos pour discuter d'un dossier touchant les ressources humaines en vertu de l'alinéa 68(1)b) de la *Loi sur la gouvernance locale*, LN-B 2017, c 18 : « Les réunions du conseil ou celles de l'un de ses comités peuvent être tenues à huis clos pendant la durée du débat, lorsqu'il s'avère nécessaire de discuter : de renseignements personnels, selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée* ; »**

**Proposition 173 – 2020**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l'on sort de la discussion à huis clos.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 21 DÉCEMBRE 2020

**26. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 18 h 57 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

---

Jean Guy Grant  
Maire

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2020 12 23  
/db